URSCHRIFT-ORIGINALE

Nr. 213

GEMEINDE BURGSTALL

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

COMUNE DI POSTAL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom - Seduta del
03.11.2026

Uhr - Ore
19:00

ST - Abwassergebühr - Festlegung der Tarife für das Jahr 2027

Oggetto: ST - canone acque reflue - determinazione delle tariffe per l'anno 2027

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol Regionalgesetz Nr. 2/2018 festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige Legge Regionale n. 2/2018, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	entschuldigt abwesend / assente giustificato	unentschuldigt abwesend / assente ingiustificato
UNTERKOFLER Othmar-Franz		
BRUGGER Hansjörg		
CONDOTTA Alessio	X	
MALLEIER Irene		
NART Tanja		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Doris von DELLEMANN

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

UNTERKOFLER Othmar-Franz

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

ST - Abwassergebühr - Festlegung der Tarife für das Jahr 2027

Oggetto: ST - canone acque reflue - determinazione delle tariffe per l'anno 2027

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 18.06.2002, Nr. 8 und in das Dekret des Landeshauptmannes vom 21. Jänner 2008 Nr. 6.

Nach Einsichtnahme in die Anlage A und Anlage B des Beschlusses der Landesregierung Nr. 491 vom 07.07.2020, abgeändert mit Beschluss Nr. 1048 vom 07.12.2021 betreffend die Genehmigung der Kriterien für die Berechnung der Tarife für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer.

Nach Einsichtnahme in die Anlage A des Beschlusses der Landesregierung Nr. 745 vom 11.09.2026 betreffend die Festsetzung der von den Gemeinden für das Jahr 2027 zu überweisenden Beträge laut Art. 55 des Landesgesetzes Nr. 8/2002.

Die Gemeinden sorgen jährlich für die Festlegung des Wertes ”f” (durchschnittliche jährliche Kosten für das Sammeln und Ableiten und Entsorgen des Abwassers), welcher in Euro/m³ anzugeben ist, sowie die Festlegung des Wertes ”d” (durchschnittliche jährliche Kosten für den Abwasserreinigungsdienst), der ebenfalls in Euro/m³ anzugeben ist.

Für die Berechnung der Ableitungsgebühr sind folgende Daten ermittelt worden:
voraussichtliche Abwassermenge 2027: 197.026 m³;
die voraussichtlichen Ausgaben 2027 belaufen sich auf insgesamt 292.208,73 €.

Nach Einsichtnahme
- in das positive Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit dieses Beschlusses (Rx2l6G7I2O3eAnqrsZ9ShvIac7-KRbDyQesza+YOK6P4=);
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol R.G. Nr. 2/2018.

Festgestellt, dass das Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit nicht notwendig ist, da die vorliegende Maßnahme keine Ausgaben mit sich bringt.

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Eilverfahren im Sinne von Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 zu fassen, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können.

LA GIUNTA COMUNALE

Visti la Legge Provinciale 18/06/2002, n. 8 ed il decreto del Presidente della Provincia 21 gennaio 2008 n. 6.

Visti l’allegato A e l’allegato B della delibera della Giunta Provinciale n. 491 del 07/07/2020, modificato con delibera n. 1048 dd. 07/12/2021, relativa all’approvazione dei criteri per il calcolo della tariffa relativa al servizio di fognatura e depurazione.

Visto l’allegato A della delibera della Giunta Provinciale n. 745 del 11/09/2026, relativa alla fissazione degli importi dovuti dai comuni per l’anno 2027 ai sensi dell’art. 55 della legge provinciale n. 8/2002.

Rammentato che, i comuni annualmente provvedono a determinare il valore ”f” (costo medio annuo di raccolta, allontanamento e scarico delle acque di rifiuto), espresso in Euro/m³, nonché il valore ”d” (costo medio annuo del servizio di depurazione), sempre espresso in Euro/m³.

Preso atto che, per il calcolo dei valori sopra indicati, sono stati rilevati i seguenti dati:
presunta quantità di acque nere nel 2027: 197.026 m³;
le spese presunte per il 2027 sono pari a 292.208,73 €.

Visti
- il parere positivo riguardante la regolarità tecnica di questa delibera (Rx2l6G7I2O3eAnqrsZ9ShvIac7KRbDyQesza+YOK6P4=);

- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Constatato che non è necessario il parere riguardante la regolarità contabile, dato che la presente delibera non comporta impegno di spesa.

Ritenuto di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi.

einstimmig ausgedrückt in gesetzlicher Form

beschließt

1. Für die Berechnung des Tarifs für die Ableitung und Klärung der Abwässer aus privaten Haushalten und diesen gleichgestellten mit Wirksamkeit ab dem 01.01.2027, werden die Werte ”f” und ”d” folgendermaßen festgelegt:
   Kanaldienst Wert ”f“: € 0,18/m³
   Abwasserbehandlung Wert ”d”: € 0,78/m³
2. Für die Berechnung des Tarifs der gewerblichen Abwässer werden die Werte mit Wirksamkeit ab 01.01.2027 folgendermaßen festgelegt:
   Grundgebühr – Wert „F“:

bis 300 m³	€ 55,00
von 301 m³ bis 1.000 m³	€ 70,00
von 1.001 m³ bis 3.000 m³	€ 90,00
von 3.001 m³ bis 10.000 m³	€ 120,00
über 10.001 m³	€ 170,00
Wert „f“:	€ 0,18/m³
Wert „d“:	€ 0,78m³

3. Der Abwassertarif ist gemäß dem genannten Beschluss der Landesregierung auch von den Eigentümern der individuellen Entsorgungssysteme jährlich zu entrichten.
4. Falls der Wasserverbrauch noch nicht mittels Zähler gemessen werden kann, ist je hydraulischem Einwohnergleichwert ein Wasserverbrauch von 50 m³ im Jahr anzunehmen.
5. Der vorliegende Beschluss bringt keine Ausgaben mit sich.
6. Diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen im Sinne von Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 mit dem selben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

ad unanimità di voti favorevoli espressi in forma di legge

delibera

1. Di determinare i valori ”f” e ”d” per il calcolo della tariffa per il servizio di fognatura e di depurazione per scarichi civili ed assimilati, con effetto dal 01/01/2027 nel modo seguente:

   fognatura valore ”f”: € 0,18/m³
   depurazione valore ”d”: € 0,78/m³
2. Di determinare i valori per il calcolo della tariffa degli insediamenti produttivi, con effetto dal 01/01/2027 nel modo seguente:

   Importo base – „F“:

fino a 300 m³	€ 55,00
da 301 m³ a 1.000 m³	€ 70,00
da 1.001 m³ a 3.000 m³	€ 90,00
da 3.001 m³ a 10.000 m³	€ 120,00
oltre a 10.001 m³	€ 170,00
valore ”f”:	€ 0,18/m³
valore ”d”:	€ 0,78/m³

3. In base alla delibera della Giunta Provinciale di cui sopra la tariffa di fognatura e depurazione va corrisposta annualmente anche dai proprietari dei sistemi di smaltimento individuali.
4. Qualora il volume dell’acqua prelevata non venga ancora misurato con contatore si assume convenzionalmente per abitante equivalente idraulico un consumo annuo di acqua pari a 50 m³.
5. La presente delibera non comporta impegno di spesa.
6. Di dichiarare, per i motivi citati in premessa e con lo stesso esito di votazione, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Jeder Bürger/Jede Bürgerin kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Veröffentlichungsdauer dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen sowie Enteignungen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici ovvero espropri, il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.	Letto, approvato e sottoscritto.
Der Vorsitzende - Il Presidente:	Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale:
UNTERKOFLER Othmar-Franz	*Doris von DELLEMANN*

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale